

## 1. Az anyag/készítmény és a társaság/vállalat azonosítása

<b>Terméknév</b>	<b>Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4</b>
<b>Biztonságtechnikai adatlap:</b>	466841
<b>Az anyag/készítmény felhasználása</b>	Gépjármű motorolaj négyütemű motorokhoz. A használattal kapcsolatos részletes tudnivalók a megfelelő műszaki leírásban találhatóak, vagy kérdésével forduljon a cég képviselőjéhez.
<b>Szállító</b>	Castrol Hungaria Kft. 2040 Budaörs Puskás Tivadar u. 11 Hungary
	Telefonszám: +36 23 505 300 Fax: +36 23 505 351
<b>SÜRGÖSSÉGI TELEFONSZÁM</b>	Carechem: +44 (0) 208 762 8322 (24 hours) Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: Tel: +36-80-201-199
<b>E-mail cím</b>	MSDSadvice@bp.com

## 2. A veszély azonosítása

Ez a készítmény a gyártómű nyilatkozata és a 1999/45/EC irányelv értelmében az összetevők adatai alapján nincs veszélyességi osztályba sorolva.

<b>Járolékos veszélyek</b>	HASZNÁLT MOTOROLAJAK. A használt motorolaj veszélyes összetevőket tartalmaz, amelyek bőrrákokat okozhatnak. Lásd toxikológiai információ, Biztonsági Adatlap, 11. Rész.
----------------------------	---

További információkért az egészségre, tünetekre és a környezeti hatásokra lásd. 11. és 12. fejezetet.

## 3. Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Magasan finomított alap olaj (IP 346 DMSO kivonat < 3%). Kémiailag átalakított alapolaj Saját teljesítmény erősítő anyag.

<b>Kémiai név</b>	<b>CAS-szám</b>	<b>%</b>	<b>EINECS / ELINCS.</b>	<b>Besorolás</b>	
Cink alkil ditionofoszfát.	68649-42-3	1 - 5	272-028-3	Xi; R36/38	[1]
Kalcium hosszú láncú alkil fenolát szulfid	Saját	1 - 5		R53	[1]

Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban

[1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be

[2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel

[3] PBT-anyag

[4] vPvB-anyag

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

## 4. Elsősegély és intézkedések

<b>Szembe jutás</b>	Érintkezés esetén azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, legalább 15 percig. Irritáció esetén kapjon orvosi ellátást.
<b>Bőrrel érintkezés</b>	Bőrrel való érintkezés esetén azonnal mossuk le bő vízzel. A szennyezett ruhát és cipőt le kell vetni. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket. Irritáció kialakulásakor forduljon orvoshoz.
<b>Belélegzés</b>	Belélegzés esetén vigye a sérültet friss levegőre. Kapjon orvosi segítséget, ha a tünetek megjelennek.
<b>Lenyelés</b>	Orvosi utasítás nélkül ne végezzen hánytatót. Esméletlen személynek soha ne adjon semmit száján át. Potenciálisan veszélyes mennyiségű anyag lenyelése esetén azonnal hívjon orvost.
<b>Megjegyzések orvos számára</b>	A kezelés általánosan a tünetek alapján, a hatások megszüntetésére irányuljon.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

**Tűzoltásra használható anyagok**

<b>Megfelelő</b>	Tűz esetén használjon habos, száraz vegyülettel vagy széndioxiddal működő tűzoltó készüléket vagy sprayt.
<b>Nem megfelelő</b>	Ne használjunk vízsugarat.

<b>Terméknév</b>	Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4	<b>Termék kód</b>	466841-AT01	<b>Oldal:</b>	1/5
<b>Kiadási időpont</b>	29 December 2009	<b>Formátum</b>	Magyarország	<b>Nyelv</b>	MAGYAR
			(Hungary)		( HUNGARIAN )

## Veszélyes bomlástermékek

A bomlástermékek között lehetnek a következő anyagok:  
szén-dioxid  
szénmonoxid  
foszfor-oxidok  
fém-oxid/oxidok

## Speciális tűzoltási eljárások

Nincs meghatározva.

## Tűzoltók védelme

A tűzoltók kötelesek zártrendszerű túlnyomásos légzőkészüléket (SCBA) és teljes mentőkötél szerelvényt viselni.

## 6. Intézkedések véletlen szabadba jutás esetén

### Egyéni óvintézkedések

Személyi kockázat esetén vagy megfelelő kiképzés hiányában semmilyen tevékenység nem végezhető. Úrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a szükségtelen és védtelen személyeket. Ne érintse a kiloccsant anyagot és ne menjen keresztül rajta. Vegyen fel megfelelő személyi védőfelszerelést (lásd 8. fejezet).

### Környezetvédelmi óvrendszabályok

Kerüljék a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassák az illetékes hatóságot amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő).

### Nagymértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Közelítse meg a kiszabadult anyagot a széllel szembeni oldalról. Előzze meg az anyag lefolyókba, vízvezetékbe, alagsori helyiségekbe vagy zárt helyekre kerülését. A kiömlött anyag elfolyását meg kell gátolni, és nem éghető felszívó anyaggal, például homokkal, földdel, vermikulittal vagy kovafölddel fel kell itatni, majd a helyi rendelkezések szerinti hatástalanításhoz tartályba/gyűjtőedénybe kell helyezni (lásd a 13. fejezetet). Engedéllyel rendelkező hulladéktalantalanítási vállalkozóra bízák az ártalmatlanítást. A szennyezett abszorbens anyag ugyanolyan veszélyt jelenthet mint a kiömlött termék. Megjegyzés: A vészhelyzetben történő kapcsolatfelvételhez használja útmutatóul az 1. fejezetet, míg a hulladékelhelyezéssel kapcsolatban a 13. fejezetet!

### Kismértékű kifreccsenés

Állítsa el a szivárgást, ha veszély nélkül teheti. Vigye el a tartályokat a kiloccsanás területéről. Itassa fel semleges anyaggal és helyezze megfelelő hulladéktárolóba. Engedéllyel rendelkező hulladéktalantalanítási vállalkozóra bízák az ártalmatlanítást.

## 7. Kezelés és tárolás

### Kezelés

Kezelés után mossa le alaposan. A terméket oxidáló hatású anyagoktól elkülönítve tároljuk.

### Tárolás

Az edényzet légmentesen lezárva tartandó. A tartályt hűvös, jól szellőztetett helyen kell tartani.

### Nem megfelelő

Hosszú ideig kitéve magas hőmérsékletnek.

## 8. Az expozíció ellenőrzése - egyéni védelem

### Hatóanyag neve

### Munkahelyi expozíciós határértékek

### ACGIH TLVs

Olaj alapanyag -- mem megjelölt

### ACGIH (Egyesült Államok).

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup> 15 perc. Forma: Ásványi olaj pára

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup> 8 óra. Forma: Ásványi olaj pára

Tájékoztató és útmutató céljából az ACGIH értékek mellékelve. További információért kérjük forduljon az ellátójához.

Miközben specifikus OEL-ek láthatóak ebben a fejezetben bizonyos összetevőknél, más összetevők nem lehetnek jelen köd-, pára- vagy porképződésnél. Éppen ezért a specifikus OEL-ek nem alkalmazhatóak a termékhez mint egészhez és csak útmutatóként szolgálnak.

### Az expozíció ellenőrzése

#### Foglalkozási expozíció ellenőrzése

Elszívó szellőzés vagy más műszaki megoldás révén kell a gőzök koncentrációját a levegőben a vonatkozó munkahelyi határérték alatt tartani. Biztosítson a munkahelyhez közel szemmosó állomásokat és biztonsági zuhanyozókat.

Fell kell mérni bármely kémiai anyag hatását a szervezetre és a megfelelő ellenőrzési stratégiát kell alkalmazni a megelőzéshez illetve hogy az alany kitettséget megfelelőképpen tudjuk ellenőrizni. Létezik egy rangsorolás ami az ellenőrzési stratégiát illeti (pld. ürítés, csere, általános ventiláció, behatárolás, munkamódszerek, a folyamat vagy aktivitás megváltoztatása) melyet figyelembe kell venni mielőtt a (személyzet) védő felszerelést igénybe vesszük. A személyzeti védő felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó szabványoknak, alkalmas kell legyen, jó körülmények között kell tartani és ugyanakkor ápolni is kell. Kérjük ki a (személyzet) védő felszerelés forgalmazójának a véleményét a megfelelő felszerelés és az arra vonatkozó előírásokról. További, standardokkal kapcsolatos információért lépjen kapcsolatba az országos szervezettel.

Végősoron a védőfelszerelés milyenségét a kockázat-felbecsülési tanulmány eredményei döntenek el. Fontos hogy védőfelszerelésünk összetevői használhatóak legyenek együtt is.

### Higiénés intézkedések

Alaposan mossák meg kezüket, alkarjukat és arcukat vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével.

### Személyi védőfelszerelések

#### Terméknév

Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4

#### Termék kód

466841-AT01

**Oldal: 2/5**

**Kiadási időpont** 29 December 2009

#### Formátum Magyarország

**Nyelv MAGYAR**

(Hungary)

( HUNGARIAN )

## Légzésvédelem

A légutakat védő felszerelés használata általában akkor indokolt amikor természetes úton vagy helyileg csökkentett a szellőzés, evel ellenőrizni tudjuk a kitettséget.  
Ha a szellőzés elégtelen, megfelelő légzőkészüléket kell használni.  
Bármely légzésvédő szivárgásmentesen kell tapadjon a használója arcára. Használat előtt feltétlenül ellenőrizzük ezt.

A levegőszűrő vagy ahogyan másként is nevezik levegő tisztító gázálarc, nem fog kellőképpen működni oxigén szegény környezetben (pld. ahol alacsony az oxigén koncentráció), és nem megfelelő olyan környezetben ahol a levegő által szállított veszélyes kemikálék vannak jelen. Ebben az esetben lélegeztető felszerelést kell használni.

Egy levegő szűrő vagy levegő tisztító gázálarc megfelel, részecske vagy por szűrőt köd vagy füst estén használjunk. Használjon P típusú szűrőt vagy hasonlót. Egy kombinált organikus gáz (forrás pont >65°C) és részecske szűrő hasznos lehet abban az esetben ha pára vagy kellemetlen szag van a magas hőmérséklet miatt. Használjon az AP típusú vagy hasonló standardú szűrőt.

## Kézvédelem

Amennyiben a készítménnyel való hosszabb ideig tartó vagy ismételt érintkezés valószínű, a készítményt át nem engedő védőkesztyűt kell viselni. Viseljen vegyszer-álló kesztyűt.

Javasolt: nitril-kaucsuk kesztyű.

A védőkesztyűk elhasználódnak fizikai és kémiai kitettségeknek megfelelően. Ajánlatos rendszeresen megvizsgálni és kicserélni ezeket. Ezen művelet gyakorisága a kesztyű használatától függ.

## Szemvédelem

### Bőr és test

Oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

Védőruha használata jó megoldás ipari környezetben.

Pamut vagy poliészter és pamut hanorákok csak gyenge szennyezés ellen védenek és csak abban az esetben ha a ruhánk nem szívja be a szennyező anyagot, hogy így az a bőrre kerüljön. Hanorákunkat gyakran mossuk. Amikor a bőr kitettségének veszéje megnő (pld. amikor kiömléseket takarítunk vagy a fröccsenés veszéye áll fenn), vegyi anyagokat át nem eresztő ruhát és cipőt kell használnunk.

## 9 . Fizikai és kémiai tulajdonságok

### Általános információk

#### Megjelenés

#### Fizikai állapot

Folyadék.

#### Szín

Borostyán.

#### Szag

ásványolajtermékekre jellemző

### Az egészségre, biztonságra és környezetre vonatkozó lényeges információk

#### Lobbanáspont

Zárttéri (CC): 198.5°C (389.3°F) [Pensky-Martens.]

#### Viszkozitás

Kinematikai: 95.57 mm<sup>2</sup>/s (95.57 cSt) nál/-nél 40°C  
Kinematikai: 14.33 mm<sup>2</sup>/s (14.33 cSt) nál/-nél 100°C

#### Dermedéspont

-33 °C

#### Sűrűség

866 kg/m<sup>3</sup> (0.866 g/cm<sup>3</sup>) nál/-nél 20°C

#### Oldhatóság

Vízben oldhatatlan.

#### Megoszlási hányados (LogKow)

>3

## 10 . Stabilitás és reakciókészség

### Stabilitás

A termék stabil.

### Veszélyes reakciók lehetősége

Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

### Kerülendő körülmények

Kerüljön minden lehetséges gyújtóforrást (szikra vagy láng).

### Kerülendő anyagok

Reaktív vagy összeférhetetlen a következő anyagokkal: oxidáló anyagok.

### Veszélyes bomlástermékek

Az égés során a következők keletkeznek:

szén-oxidok  
foszfor-oxidok  
fém-oxid/oxidok

Normál tárolási és használati körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11 . Toxikológiai információk

### Akut toxicitás

Ha véletlenül a szembe kerül, valószínűsíthetően csak múló égető érzést és kivörösödést okoz.

Rövid ideig tartó és esetenkénti kapcsolata a bőrrel valószínűsíthetően nem káros, de hosszabb ideig tartó és ismételt kitétel bőrgyulladásához vezethet.

Kis adagban lenyelve valószínűsíthetően nem káros, de nagyobb adagok émelygést és hasmenést okozhat.

#### Terméknév

Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4

Termék kód 466841-AT01

Oldal: 3/5

Kiadási időpont 29 December 2009

Formátum Magyarország

Nyelv MAGYAR

(Hungary)

( HUNGARIAN )

A készítmény alacsony illékonyaságából kifolyólag szobahőmérsékleten belélegzése veszélyes lehet. szerint nem káros. A termikus bomlásból származó gőzök, párák vagy füstök belélegzése veszélyes lehet.

## Krónikus mérgező hatás

### Krónikus hatások

Hosszadalmas vagy ismételt érintkezés zsírtalaníthatja a bőrt és irritációhoz, repedésekhez és/vagy bőrgyulladásához vezethet.

### Egyéb adatok krónikus toxikusságról

HASZNÁLT MOTOROLAJAK // A belső égésű motorok működéséből származó égéstermékek használat közben szennyezhetik a motorolajukat. A használt motorolaj veszélyes anyagokat tartalmazhat, amelyek bőrrákot okozhatnak. Ezért kerülni kell a gyakori vagy hosszú időn át tartó érintkezést mindenféle használt motorolajjal, és szigorúan be kell tartani a higiéniai szabályokat.

## Hatások és tünetek

### Szem

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

### Bőr

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

### Belélegzés

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

### Lenyelés

A vizsgálatok szerint nem jelent jelentős veszélyt az egészségre.

## 12 . Ökológiai információ

### Tartósság/lebomló képesség

Jellegéből adódóan biológiailag lebontható

### Mobilitás

Kiömlés esetén a talajba hatolhat és a talajvizet szennyezheti.

### Bioakkumulációs képesség

A termék várhatóan nem halmozódik fel a környezetben a táplálkozási láncon keresztül.

### Környezeti veszélyek

Nincs veszélyes készítményként besorolva.

### Egyéb ökológiai információk

Kiömlés esetén a víz felszínén réteget képez, kárt téve az élő szervezetekben. Hátrányosan befolyásolhatja az oxigén bejutását is.

## 13 . Szempontok az ártalmatlanításhoz

### Hulladékkezelés, ártalmatlanítás / Hulladék tájékoztatás

Amikor csak lehetséges, a hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. A többletet és újra nem hasznosítható termékeket egy engedéllyel rendelkező hulladékártalmatlanítási vállalkozóval szállíttassák el. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek az ártalmatlanításánál tiszteletben kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási törvényes előírásokat, valamint a vonatkozó helyi hatósági követelményeket. Kerülni a kiömlött vagy kiszivárgott anyagok továbbterjedését és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

### Fel nem használt termék

#### Európai Hulladékkatalógus (EHK)

13 02 05\* ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok  
Az eredeti alkalmazástól eltérő használat, vagy bármilyen szennyeződés jelenléte alternatív hulladékmegsemmisítési kód betartására kötelezheti a végfelhasználót.

## 14 . A szállításra vonatkozó információ

A fuvarozási előírások értelmében nem veszélyes áru (ADR/RID, ADNR , IMDG, ICAO/IATA)

## 15 . A szabályozásra vonatkozó információ

Az osztályozás és besorolás a módosított és elfogadott 1999/45/EC és a 67/548/EEC EU irányelvek alapján történt.

### Cimkézési követelmények

#### Kockázati R mondatok

Ez a termék az EU törvénykezés szerint nincs besorolva.

#### Biztonsági S mondatok

S2- Gyermekek kezébe nem kerülhet.  
S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő.  
S26- Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
S29- Csatornába engedni nem szabad.

#### További figyelmeztető kifejezések

Foglalkozásszerű felhasználók kérésükre biztonsági adatlapot kapnak.

### Egyéb rendelkezések

#### Európai jegyzék

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

#### Egyesült Államok jegyzéke (TSCA - Toxikus Anyagok Ellenőrzésének Törvénye, 8b cikkely)

Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.

**Terméknév**

Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4

**Termék kód** 466841-AT01

**Oldal:** 4/5

**Kiadási időpont** 29 December 2009

**Formátum Magyarország**

**Nyelv** MAGYAR

(Hungary)

( HUNGARIAN )

<b>Ausztráliai jegyzék (AICS - Vegyi Anyagok Ausztráliai Jegyzéke)</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Kanadai jegyzék</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Kínai jegyzék (IECSC - Kínai Létező Vegyszerek Jegyzéke)</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Japán jegyzék (ENCS - Létező és Új Vegyszerek Jegyzéke)</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Koreai jegyzék (KECI - Koreai Létező Vegyszerek Jegyzéke)</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Fülöp-szigeteki PICCS (Vegyszer és Vegyi Anyag Jegyzék)</b>	Minden alkotóelem jegyzékbe vett vagy kivételezett.
<b>Nemzeti előírások</b>	Nemzeti szabályozási információk: 2000 évi XXV. törvény, 25/2000 EÜM-SzCsM együttes rendelet, 44/2000 EÜM rendelet, 33/2004 ESZCSM rendelet.

## 16. Egyéb információ

**Az R-mondatok teljes szövege a 2. és a 3. fejezetek szerint**  
R36/38- Szem- és bőrizgató hatású.  
R53- A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

**Előzmény**

**Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje**  
29/12/2009.

**Az előző kiadás időpontja:**  
Nincs korábbi érvényesítés.

**Készítette:**  
Product Stewardship

**Figyelmeztetés az olvasó számára**

✔ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

Az ésszerűen lehetséges összes lépést megtettük annak biztosítására, hogy ez az adatlap, valamint az abban foglalt egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információ az alábbiakban megjelölt időpontban helyes és pontos legyen. A jelen adatlapban lévő adatok és információk pontosságáért és teljességéért azonban sem kifejezett, sem pedig hallgatólagos felelősséget nem vállalunk.

A megadott adatok és tanácsok abban az esetben érvényesek, ha a terméket a megjelölt alkalmazásra vagy alkalmazásokra adták el. Ne használja a terméket a megjelölttől eltérő alkalmazásra vagy alkalmazásokra anélkül, hogy tőlünk tanácsot kérne.

Ennek a terméknek az értékelése és biztonságos felhasználása, valamint az összes vonatkozó törvény és rendelkezés betartása a felhasználó kötelessége. A BP Csoport nem felelős semmilyen, az anyagnak a termék felhasználására megjelölttől eltérő módon történő felhasználásából, az ajánlások be nem tartásából, vagy az anyag természetéből következő bármilyen veszélyből eredő kárért vagy balesetért. A terméket harmadik felek részére, munkavégzés céljából történő felhasználásra megvásárló beszerzőknek kötelességük megtenni az összes olyan szükséges lépést, amellyel biztosítható, hogy a terméket kezelő vagy felhasználó bármely személy megismerje a jelen lapban foglalt információkat. A munkáltatók kötelesek tájékoztatni a dolgozókat és minden más érintett személyt a jelen adatlapban leírt veszélyekről és a megteendő elővigyázatossági intézkedésekről.

**Terméknév** Castrol Magnatec 10W-40 A3/B4

**Termék kód** 466841-AT01

**Oldal:** 5/5

**Kiadási időpont** 29 December 2009

**Formátum Magyarország**

**Nyelv** MAGYAR

(Hungary)

( HUNGARIAN )